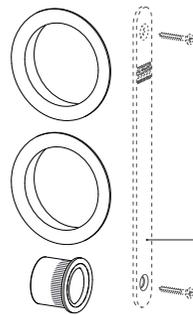
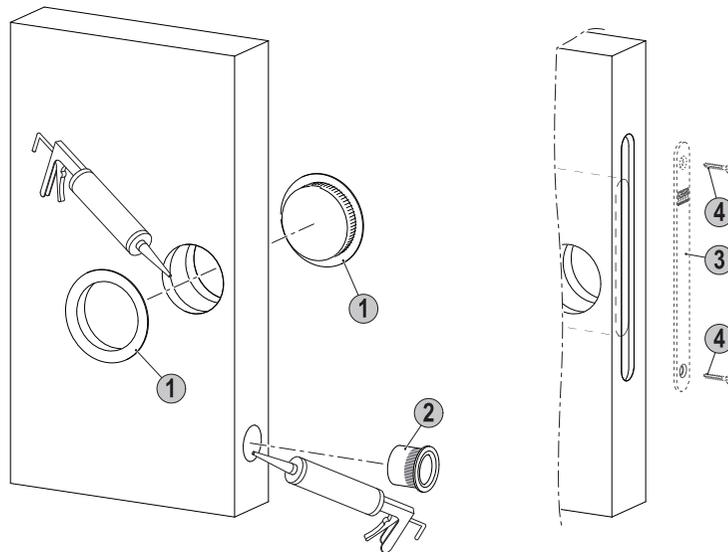


MANIGLIA SENZA SERRATURA / GARNITURE SANS SERRURE / TIRADORES SIN CERRADURA / HANDLE WITHOUT LOCK / MUSCHELGRIF OHNE VERRIEGELUNG / MUŠLE BEZ ZÁMKU



Usare in caso di foro serratura esistente (conforme allo schema di foratura A)
Utilisation en cas d'un trou de serrure existant (compatible avec le schéma de perçage A)
 Utilizar en caso de presencia de fresado para cerradura (como esquema A)
Use in case of existing lock hole (according to the drilling layout A)
 Wird verwendet, wenn es bereits ein Loch im Türblatt gibt (das mit der Bohrschablone A übereinstimmt).
 Použijte v případě otvoru existujícího zámku (ve shodě se schématem vrtání A)

SCHEMA DI MONTAGGIO / SCHÉMA D'ASSEMBLAGE / ESQUEMA DE MONTAJE / INSTALLATION LAYOUT / MONTAGEANLEITUNG / SCHÉMA MONTÁŽE



Non utilizzare chiavi pneumatiche o avvitatori elettrici / Ne pas utiliser de clés à chocs pneumatiques ou de tournevis électriques / No utilizar atomilladores eléctricos ni neumáticos / Don't use pneumatic key or borers / Keine Schlagschrauber oder Akkuschauber verwenden! / Nepoužívejte pneumatické utahováky ani elektrické šroubováky



Siliconare in zone non a vista / Appliquer la silicone sur les zones pas visibles / Siliconar en zonas no visibles / Silicone in invisible areas / Das Silikon an verdeckten Stellen auftragen / Mimo pohledové prostory aplikujte silikon

- Forare il pannello come indicato nello schema di foratura **B**;
- Siliconare i fori maniglia;
- Inserire le maniglie **1** nei fori appena siliconati e premerle a fondo;
- Siliconare il foro della maniglia di trascinamento **2**;
- Inserire la maniglia di trascinamento **2**.
- In caso di foro serratura esistente (conforme allo schema di foratura **A**) fissare il frontale cieco **3** con le viti **4** comprese nella confezione.
- Drill the panel as indicated in the drilling layout **B**;
- Silicone the handle holes;
- Insert the handles **1** in selected holes and press them deeply;
- Silicone the hole of finger pull **2**;
- Insert the finger pull **2**.
- In case of existing lock (in compliance to the drilling layout **A**) fasten the blind forend **3** with screws **4** included in kit.
- Percer le panneau comme illustré sur le schéma de perçage **B**;
- Appliquer le silicone dans les trous de la garniture;
- Installer les garnitures **1** sur les trous qu'on vient de couvrir de silicone, bien à fond;
- Appliquer le silicone dans le trou de la garniture d'entraînement **2**;
- Installer la garniture d'entraînement **2**.
- En cas d'un trou de serrure existant (compatible avec le schéma de perçage **A**), fixer le cache mortaise avant **3** avec les vis **4** fournies.
- Fresar el panel tal y como se indica en el esquema de fresado **B**;
- Siliconar los orificios de los tiradores;
- Introducir los tiradores **1** inmediatamente después de la silicona y presionar a fondo;
- Siliconar el orificio del dedal de arrastre **2**;
- Introducir el dedal de arrastre **2**.
- En caso de presencia de fresado para cerradura (como esquema **A**), fijar el frontal ciego **3** con los tirafondos **4** contenidos en el kit.
- Die Bohrungen im Türblatt wie auf Bohrschablone A angegeben durchführen **B**;
- Silikon in die Löcher von Muschelgriffe auftragen;
- Die Muschelgriffe **1** in die Löcher mit Silikon einsetzen und bis zum Anschlag in die Löcher drücken;
- Silikon in das Loch von der Fingerhülse **2** auftragen;
- Die Fingerhülse **2** in das Loch einsetzen.
- Wenn es bereits ein Loch im Türblatt gibt (das mit der Bohrschablone **A** übereinstimmt), wird der Blindstulp **3** mit den mitgelieferten Schrauben **4** befestigt.
- Navrtejte otvory do panelu podle schématu vrtání **B**;
- Aplikujte silikon na otvory pro mušli;
- Vložte mušle **1** do otvorů s právě; aplikovaným silikonem a zatlačte je na doraz;
- Aplikujte silikon na madélko **2**;
- Vložte madélko **2**.
- V případě otvoru existujícího zámku (ve shodě se schématem vrtání **A**) upevněte slepý štít **3** šrouby **4**, které jsou součástí balení.